



Dekret

Decreto

des Schulamtsleiters
der Schulamtsleiterin

dell'Intendente scolastico
della Intendente scolastica

Nr.

N.

9209/2022

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, Istruzione e Formazione

Betreff:

Christoph Falkensteiner – Direktionsauftrag
für das Schuljahr 2022/2023

Oggetto:

Christoph Falkensteiner – Incarico di
presidenza per l'anno scolastico 2022/2023

Die Schulamtsleiterin

L'Intendente scolastica

nimmt Einsicht in:

- den Artikel 11 Absatz 5 und Absatz 5/bis des Landesgesetzes vom 12. Dezember 1996, Nr. 24,
- die Landeskollektivverträge für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 16. Mai 2003 und vom 8. Oktober 2007,
- den Beschluss der Landesregierung Nr. 757 vom 31. Juli 2018 in geltender Fassung, betreffend die „Vergabe von Führungs- und Direktionsaufträgen zur Besetzung von Direktionen der Grund-, Mittel- und Oberschulen“,

stellt fest, dass:

- die Direktion des Schulsprengels Sarntal im Schuljahr 2022/2023 frei und verfügbar ist,
- Herr Christoph Falkensteiner seit vielen Jahren Stellvertreter des Direktors am Schulsprengel Sarntal war und im letzten Schuljahr einen Direktionsauftrag für die Führung des obgenannten Schulsprengels bekommen hat,
- Herr Christoph Falkensteiner am 20. April 2022 erklärte, sich in keiner Situation von Nichterteilbarkeit dieses Direktionsauftrages gemäß dem gesetzesvertretenden Dekret Nr. 39/2013 zu befinden,
- Herrn Christoph Falkensteiner im Schuljahr 2022/2023 ein Direktionsauftrag verliehen werden kann,

und

v e r f ü g t:

1. Herr Christoph Falkensteiner, planmäßige Lehrperson am Schulsprengel Sarntal, erhält einen Direktionsauftrag am Schulsprengel Sarntal und wird gleichzeitig von der Lehrverpflichtung befreit. Der Auftrag wird für den Zeitraum vom 1. September 2022 bis zum 31. August 2023 erteilt.
2. Dem beauftragten Direktor stehen das Funktions- und Ergebnisgehalt gemäß

Visto l'articolo 11, commi 5 e 5/bis, della legge provinciale 12 dicembre 1996, n. 24;

visti i contratti collettivi provinciali del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano del 16 maggio 2003 e del 8 ottobre 2007;

vista la deliberazione della Giunta Provinciale n. 757 del 31 luglio 2018 con successive modifiche ed integrazioni, concernente “Conferimento di incarichi dirigenziali e di presidenza per la copertura delle direzioni delle scuole primarie e secondarie”;

constatato che:

- nell'anno scolastico 2022/2023 la direzione dell'Istituzione scolastica comprensiva Val Sarentino è vacante e disponibile;
- il sig. Christoph Falkensteiner da tanti anni è stato collaboratore con compiti di sostituzione del dirigente scolastico dell'Istituzione scolastica comprensiva Val Sarentino e nell'ultimo anno scolastico gli è già stato conferito un incarico di presidenza presso la sopraddehata Istituzione scolastica;
- in data 20 aprile 2022 il sig. Christoph Falkensteiner ha dichiarato di non trovarsi in nessuna delle cause di inconfiribilità del presente incarico di presidenza previste dal decreto legislativo n. 39/2013;
- nell'anno scolastico 2022/2023 al sig. Christoph Falkensteiner può essere conferito un incarico di presidenza;

d i s p o n e:

1. Al sig. Christoph Falkensteiner, insegnante di ruolo presso l'Istituzione scolastica comprensiva Val Sarentino, viene conferito un incarico di presidenza presso l'Istituzione scolastica comprensiva Val Sarentino e viene esonerato dall'obbligo di servizio di insegnamento. L'incarico è conferito per il periodo dal 1° settembre 2022 al 31 agosto 2023.
2. Al preside incaricato competono l'indennità di posizione e di risultato ai

Artikel 11 des Landeskollektivvertrages für die Schuldirektoren/innen der Provinz Bozen vom 8. Oktober 2008 zu. Die Positionszulage wird unter Anwendung des Koeffizienten 1,40 berechnet.

3. Die mit dieser Maßnahme zusammenhängenden Ausgaben werden den Kapiteln U04021.5880, U04021.5910 und U0421.5111 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen für das Finanzjahr 2022 und den entsprechenden Kapiteln der folgenden Haushalte angelastet.

Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Direktionsauftrag betreffen, ist das ordentliche Gericht als Arbeitsrichter zuständig. Dem Rekurs kann laut Artikel 410 der Zivilprozessordnung ein Schlichtungsverfahren vorausgehen. Gemäß Artikel 412 der Zivilprozessordnung kann ferner ein Schiedsgerichtsverfahren angestrebt werden. Für alle Rechtsstreitigkeiten, die diesen Direktionsauftrag betreffen, ist das Landesgericht Bozen zuständig.

Die Schulamtsleiterin

Sigrun Falkensteiner

sensi dell'articolo 11 del contratto collettivo provinciale del personale dirigente scolastico della Provincia di Bolzano dell'8 ottobre 2008. L'indennità di posizione provinciale è calcolata mediante applicazione del coefficiente 1,40.

3. La spesa derivante dal presente provvedimento viene imputata ai capitoli U04021.5880, U04021.5910 e U04021.5111 del bilancio finanziario gestionale 2022 della Provincia autonoma di Bolzano nonché ai corrispondenti capitoli degli esercizi successivi.

Tutte le controversie relative al presente incarico di presidenza sono di competenza del tribunale ordinario in veste di giudice del lavoro. Ai sensi dell'articolo 410 del codice di procedura civile, un appello può essere preceduto da un tentativo di conciliazione. Inoltre, l'articolo 412 del codice di procedura civile prevede l'arbitrato. Ogni controversia derivante dal presente incarico di presidenza è di competenza del tribunale di Bolzano.

L'Intendente scolastica



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr.
17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993
sulla responsabilità tecnica, amministrativa
e contabile

Die Landesdirektorin
La Direttrice provinciale

FALKENSTEINER SIGRUN

26/05/2022

Der Abteilungsdirektor
Il Direttore di Ripartizione

TSCHIGG STEPHAN

26/05/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung,
bestehend - ohne diese Seite - aus 3 Seiten, mit dem
digitalen Original identisch ist, das die
Landesverwaltung nach den geltenden
Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen
Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf
folgende Personen lauten:

nome e cognome: Sigrun Falkensteiner
codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 17476915
data scadenza certificato: 21/02/2023 00.00.00

Am 27/05/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è
conforme in tutte le sue parti al documento
informatico originale da cui è tratta, costituito da 3
pagine, esclusa la presente. Il documento originale,
predisposto e conservato a norma di legge presso
l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con
firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Stephan Tschigg
codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2
numeri di serie: 18404245
data scadenza certificato: 20/05/2023 00.00.00

Copia prodotta in data 27/05/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme
des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate
überprüft und sie im Sinne der geltenden
Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

26/05/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di
acquisizione del documento digitale la validità dei
certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati
a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma